

LSMANDENS GRUPPE
RECHERGRUPPE
OKESMAN'S GROUP
GROUPE DU PORTE-PAROLE
GRUPPO DEL PORTAVOCE
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

**INFORMATION
INFORMATORISCHE AUFEICHNUNG
INFORMATION MEMO**

**NOTE D'INFORMATION
NOTA D'INFORMAZIONE
TER DOCUMENTIE**

Brussels, February 1974

HARMONISATION OF ANNUAL ACCOUNTS OF LIMITED COMPANIES
AMENDED PROPOSAL OF THE COMMISSION*

The Commission has just adopted and laid before the Council an amended proposal for a Directive concerning the annual accounts of limited companies; the original proposal, sent on 16 November 1971, forms part of the work on harmonising company law in the Member States. Its purpose is to co-ordinate national laws on the presentation and content of the annual accounts and management reports of limited companies, on the publication of these documents and on methods of valuation.

The main aim of the Directive is to make the annual accounts of limited companies throughout the Community comparable and equivalent as regards the information given in them. This will not only make certain transnational transactions easier, but will also contribute to the development of a European capital market by enabling investors to compare financial information on companies on a standard basis.

In its amended proposal, the Commission has taken over most of the amendments proposed by the European Parliament. It has also changed its proposal on certain points so as to reflect the law of the new Member States.

The Commission has also taken into account suggestions from the EEC Accountancy Study Group, representing all the relevant professional bodies in the nine Member States which had put forward proposals to the Commission on this subject.

The most important amendments can be summed up as follows:

- (i) it has been made clear that the general purpose of annual accounts is to give a true and fair view of the position of the company (Article 2(2));
- (ii) the structure of accounts has been made more flexible, enabling companies to give certain information either in the balance sheet or in the profit and loss account, or in an appendix thereto (Article 4(3));
- (iii) certain general principles for the valuation of assets, which are particularly well developed in the United Kingdom and are followed also in most of the other Member States, have been set out in precise terms (Article 28);
- (iv) Member States have been given considerably more power to allow their companies to value certain of their capital assets by methods which would take account of the effects of inflation (for instance, on the basis of replacement value) (Article 30(1)(b));
- (v) following the example set by English law, it is provided that figures for total turnover are to be broken down as necessary so as to show separately the results for the various industrial or commercial activities of the company, thus making it easier to get a true picture of the company's results.

* COM(74)191 final.

TALSMANDENS GRUPPE

SPRECHERGRUPPE

SPOKESMAN'S GROUP

GROUPE-DU PORTE-PAROLE

GRUPPO DEL PORTAVOCES

BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

INFORMATION
INFORMATISCHE AUFZEICHNUNG
INFORMATION MEMO

NOTE D'INFORMATION
NOTA D'INFORMAZIONE
TER DOCUMENTIE

Bruxelles, février 1974

Harmonisation des comptes annuels des sociétés de capitaux :
proposition modifiée de la Commission*

La Commission vient d'adopter et de transmettre au Conseil une proposition modifiée sur les comptes annuels des sociétés. Cette proposition, dont la version initiale avait été transmise au Conseil le 16 novembre 1971, s'inscrit dans les travaux d'harmonisation du droit des sociétés des Etats membres. Elle vise à coordonner les législations nationales sur la structure et le contenu des comptes annuels des sociétés et du rapport de gestion, les modes d'évaluation ainsi que la publicité de ces documents.

L'objectif principal de cette directive est de rendre comparables et équivalents pour ce qui concerne l'information procurée, les comptes annuels des sociétés de capitaux dans toute la Communauté. De cette façon, non seulement certaines opérations transnationales des sociétés seront facilitées, mais également le développement d'un marché européen des capitaux, une fois les investisseurs capables de comparer les informations financières des sociétés sur une base équivalente.

La Commission a largement tenu compte dans sa proposition modifiée, des amendements proposés par le Parlement européen. Elle a en outre modifié sa proposition afin de tenir compte des législations des nouveaux Etats membres.

Enfin, la Commission s'est inspirée des suggestions émises par le groupe d'étude des experts comptables de la CEE, organisme dans lequel toutes les organisations professionnelles concernées des neuf Etats membres sont représentées et qui avait transmis à la Commission des propositions à ce sujet.

Les modifications les plus importantes peuvent être résumées comme suit :

- l'objectif général des comptes annuels qui est de donner une image fidèle ("true and fair view") de la situation de la société est plus clairement mis en relief (article 2, paragraphe 2);
- la structure des comptes a été assouplie dans ce sens que les sociétés peuvent donner un certain nombre d'informations soit directement dans le bilan ou le compte de profits et pertes, soit dans l'annexe (article 4, paragraphe 3);
- quelques principes généraux d'évaluation, qui sont développés plus particulièrement dans le Royaume-Uni, et suivis également dans la plupart des autres Etats membres, ont été formulés d'une façon explicite (article 28);

- la possibilité accordée aux Etats membres d'admettre leurs sociétés à évaluer certains éléments de leur patrimoine selon des méthodes tenant compte de l'inflation a été sensiblement élargie (article 30, paragraphe 1 b);
- en suivant l'exemple du droit britannique, l'information sur le montant du chiffre d'affaires doit être complétée, le cas échéant, avec des indications sur les différentes activités industrielles ou commerciales de l'entreprise et leur contribution au chiffre d'affaires ainsi qu'au résultat de l'exercice, ce qui permettra d'améliorer la transparence des comptes.